

תנאים כללים – 3M

1. **הערות כלליות, קבלני משנה והוראות משפטיות.** כל רכישות 3M ישראל בע"מ או חברות מקבוצת 3M (להלן: "3M") כאמור בהזמנה כפופות באופן בלעדי לתנאי הרכישה המפורטים ("התנאים"). "ספק" משמע כל אדם, עסק או חברה לו מונפקת הזמנת רכש מטעם 3M. תנאים אלו יחולו ביחס לכל הסכם רכישה נפרד בין 3M והספק. תנאים אלו יהיו מחייבים ממועד קבלת הזמנת רכש על ידי הספק. לא יתקבלו תנאים שונים או נוספים של הספק ואלו נדחים בזאת ולא תהיה להם כל השפעה והם לא יחייבו את 3M בשום מקרה. הערות ביחס לתקפות ההוראות המשפטיות הכלולות בתנאים אלו, תהיינה תקפות רק לצורכי הבהרה. לפיכך, התנאים והתניות המשפטיות, אלא אם תוקנו באופן ישיר או הוחרגו באופן מפורש מתנאים אלו, ייחשבו כתקפים בכל מקרה שהוא. במקום בו תנאים אלו מחייבים הודעה בכתב, הרי שהודעת דואר אלקטרוני, פקס או צורות אחרות של תקשורת כתובה יהיו מספקים. הספק אינו רשאי לעשות שימוש בקבלני משנה בנוגע להזמנות 3M ללא אישור מפורש, מראש ובכתב מ-3M. הספק לא ישוחרר מחובותיו על פי תנאים אלו במקרה של מינוי קבלן משנה, אף אם יאושרו על ידי 3M, והספק ימשיך להיות האחראי הראשי למעשים או מחדלים של קבלני משנה כלשהם.

2. **הזמנה, מחירים, המחאה.** הזמנות רכש מטעם 3M תהיינה תקפות רק כאשר הם מופקות בכתב. הזמנות בעל פה או טלפוניות, כמו גם תוספות, שינויים או תנאים אחרים להזמנות, יוכרו רק אם אושרו בכתב על ידי 3M. 3M תהיה רשאית לבטל את הזמנת הרכש, באופן חלקי או מלא, בהודעה בכתב לספק בכל עת לפני הגעת הטובין נשוא ההזמנה. קבלת הודעה כאמור, הספק יפסיק מייד כל עבודה ו/או משלוח של הטובין ויגרום לספקים ו/או לקבלני המשנה שלו להפסיק את עבודתם בגין הזמנת הרכש ולשמור על הרכוש שבידי הספק או קבלני המשנה ואשר אותו 3M רכשה או עשויה לדרוש חלק. במקרה של ביטול כאמור, תשולמנה לספק רק עלויות ישירות ובלתי נמנעות שנגרמו עד למועד הביטול ואשר אותן ניתן ליחס ואשר נובעות באופן ישיר מביטול זה, פחות ערך השימוש, ובכפוף לשימוש ויישום עקבי של נהלי ועקרונות חשבונאיים מוכרים. הספק לא יהיה זכאי לרווחים צפויים ביחס לחלק שבוטל. בשום מקרה, לא יעלו חיובי הביטול על המחיר שהוסכם כאמור להלן ועל הזמנות רכש נלוות לפריטים המבוטלים ו-3M לא תהיה אחראית בגין נזקים אקראיים או נזקים תוצאתיים. הספק יגיש ל-3M דרישה כאמור בגין הביטול בתוך לא יאוחר מחודש ימים ממועד הביטול. לא תשולם לספק כל תמורה בגין ביטול הזמנות רכש עבור מוצרים סטנדרטיים שלא יוצרו במיוחד עבור 3M. המחירים המוצגים הם מחירים הקבועים. הספק יגיש ל-3M חשבוניות מס, כאשר המע"מ מצוין בנפרד בהזמנות, עם משלוח כל הזמנה. כל הצעה, ביקור, שירותי ייעוץ וניסוח מסמכים יבוצעו על ידי הספק ללא תשלום נוסף. כל שאר העלויות, כגון, בין היתר: אריזה, משלוח, ביטוח סחורה, היטלי מכס, אריזה בארגזים, אחסון ומיסים וחיובים נוספים, כלולות במחיר. הספק יהיה רשאי להמחות זכויותיו כלפי 3M רק בכפוף לאישור בראש ובכתב של 3M.

3. **חשבונית, ארץ מקור, קיזוז ותשלום.** טובין ושירותים יסופקו ל- 3M תמורת המחיר האמור בהזמנת הרכש. אלא אם יצוין אחרת בתנאי התשלום, התשלום יבוצע, לפי שיקול דעת 3M בתנאי שוטף + 60, לאחר המאוחר מבין: קבלת החשבונית, השלמת העבודה או השירותים ו/או אספקת הטובין. על כל החשבונית של הספק והמסמכים נלווים (כגון תעודות משלוח, שטרי מטען, תעודת מטען ותכתובת) לכלול: (א) מספר הזמנה; (ב) שורת מספר פריט ויחידת מדידה; ו-(ג) מס' זיהוי 3M (אם יסופק על ידי 3M). הספק יעביר ל- 3M בדואר אלקטרוני פרטים מלאים ומדויקים ביחס לארץ המוצא של כל המוצרים הכלולים בהזמנת הרכש. אם אלו מהמוצרים כפופים למכסי והיטלים שונים, לרבות מכסים נגד היצף, הספק יעדכן את 3M בדואר אלקטרוני לפני משלוח הסחורה. ככל ויוגדר מעת לעת על ידי 3M, המסמכים יישלחו ל- 3M באופן מקוון באמצעות פורטל. הספק מאשר כי ייתכן ויידרש להירשם עם לפורטל האמור (שייתכן ולא יהיה בבעלות 3M) לפני השימוש וכי ייתכן ואגב הרישום תחול אגרה נומינלית לתשלום.

4. **חומרים המסופקים על ידי 3M.** כלי עבודה, תבניות או חומרים אחרים המסופקים לספק על ידי 3M או אשר שולמו על ידי 3M באופן חלקי או מלא, לא יישמשו לצורך ביצוע הזמנות של צדדים שלישיים או לכל מטרה אחרת ללא אישור מפורש מ- 3M מראש ובכתב. חומרים אלה יסומנו כרכוש 3M באופן בולט והספק ידאג לאחסון, תחזוקה וביטוח ראוי שלהם החומרים ימשיכו להיות רכוש 3M ו- 3M רשאית לדרוש את החזרתם בכל עת, לפי דרישתה.

5. **אריזה, משלוח, זמני אספקה, עיכובים.** אלא אם יצוין אחרת בהזמנת הרכש, כל המוצרים נמכרים בתנאי DDP (Incoterms 2010) כאשר המיקום מצוין בהזמנת הרכש, ואם הספק אחראי למשלוח הסחורות, הספק ישלח את הסחורות בדרך החסכונית ביותר ובמשלוח אחד. ארגזים, משטחים וחומרי אריזה יסופקו על ידי הספק ללא תשלום. בכפוף לבקשה בכתב, הפריטים האמורים יוחזרו לספק על חשבונו, ואולם לא תחול על 3M כל חבות או אחריות בגינם. הספק ישא בעצמו בכל העלויות העודפות הנובעות מאי עמידה בהוראות המשלוח של 3M במקרה של משלוח של כמות עודפת, רשאית 3M להחזיר את הכמות העודפת על חשבון הספק ללא הודעה ו/או לחייב את הספק בגין כל עלות נוספת (כגון אחסון). על פי בקשת 3M ולא יותר מפעם בשנה, יגיש הספק ל- 3M הצהרת ספק ארוכת טווח ביחס לכל הסחורה וההזמנות לאספקה. זמן האספקה של הטובין ו/או השירותים הוא מהותי עבור 3M. היה והספק סבור שאספקת המשלוח בזמן אינה אפשרית, באופן חלקי או מלא, הספק יעדכן את 3M באופן מיידי תוך הצגת הסיבה(ות) ומשך העיכוב המוערך. במקרה של עיכוב, הספק יבחר על חשבונו את אמצעי ההובלה המהיר ביותר. כל הסחורה תתקבל בכפוף לזכות הביקורת והדחייה של 3M. במידת הנדרש, 3M תבדוק את המשלוחים בתוך פרק זמן ראוי מקבלתם ותעדכן את הספק בכל חוסר. אף בדיקה, בחינה, אישור, אישור תכנון או קבלת סחורה מצד 3M אינה פוטרת את הספק מאחריות למוצר,

פגמים נסתרים, מרמה או רשלנות. תשלום של 3M לא יהווה ויתור על תלונה אפשרית ו/או על כל זכות. היה והספק אינו משלים את האספקה בתאריך האספקה המוסכם, מכל סיבה שהיא, 3M תהיה זכאית - בנוסף לסעדים אחרים על פי דין – לפיצוי מוסכם בסך 0.5% ממחיר המוצרים נטו בגין כל יום קלנדרי של עיכוב, עד מקסימום של 10% ממחיר הסחורה שסופקה באיחור.

6. סודות מסחריים, סודיות, זכויות קנייניות, סימני מסחר, מידע אישי. כל הנתונים,

שרטוטים, עיצובים, מפרטים ומסמכים ונתונים אחרים המועברים לספק מידי 3M לצורך אספקת הסחורה הרלוונטית לפני או אחרי ההתקשרות בהסכם, לא ישמשו לכל מטרה אחרת, לא יועתקו, ייחשפו או יועברו על ידי הספק לצדדים שלישיים. סעיף זה חל גם על תקופת בדיקת ההיתכנות, משא ומתן ולאחר סיום היחסים החוזיים. העברת מידע מ-3M לספק לא תפורש כהעברת זכויות קנייניות במידע האמור לספק וכל הזכויות תוחזקנה בידי 3M. עם קבלת דרישה, כל המסמכים, לרבות חלקים ועותקים, יוחזרו מיידית ל-3M. הספק יתייחס להזמנת הרכש עצמה, כמו גם לכל עבודה ואספקה נלווית, כאל סודות מסחריים ולכן יגן גם עליהם בסודיות. בגין הפרת חובות הסודיות והחזרת המידע, ישלם הספק פיצוי מוסכם השווה ל-10% מהערך המוסכם של המשלוח. תשלום זה יחול בנוסף לסעדים אחרים בדין, ולא יפטור את הספק מחובת שמירת הסודיות, והוא יקוזז מהתחייבויות 3M כלפי הספק. הספק יעשה שימוש בסימני המסחר, שם המסחר או לוגו של 3M ("סימני 3M") תוך הקפדה על תקנים, מפרטים ודרישות אריזה, מוצר ו/או שירות אחרים המוגדרים על ידי 3M או מאושרים על ידי 3M מראש ובכתב. הספק, על פי שיקול דעתה של 3M יחזיר ל-3M או ישמיד את כל החומרים הנושאים את סימני 3M. כל עוד הספק מספק מוצרים ו/או שירותים עבור 3M ובכל מועד לאחר מכן, לא יעשה הספק שימוש בשם של 3M או בסימני 3M בכל דרך שהיא, לרבות בחומרי קידום או פרסום, ולא יטען לקשר עם 3M או חברה נלווית ל-3M, אלא באישור מראש ובכתב של 3M לכל מקרה. "מידע אישי" משמע מיד ביחס לאדם כלשהו אשר, לבד או בשילוב עם מידע אחר, מאפשר את זיהוי היחיד בכל צורה ובכל מדיה. הספק רשאי לעיין, לאסוף או לעבד מידע אישי בעת ביצוע הזמנה. על הספק לשמור על סודיות כל המידע האישי, לעשות בו שימוש רק בהתאם לנדרש לצורך ביצוע חובות הספק על פי ההזמנה ולעדכן באופן מידי את 3M בכל הליך משפטי אשר עשוי לחייב גילוי. הספק, לפי שיקול דעתה של 3M, יחזיר או ישמיד כל מידע אישי על פי בקשת 3M. בנוסף, הספק: (א) ייצור, ישיג, יעבד ויעשה שימוש במידע אישי רק בהתאם לחוקים החלים; (ב) יגביל גישה למידע אישי רק לעובדי הספק בהתאם לנדרש לביצוע חובות הספק במסגרת הזמנה; (ג) יודא כי עובדי הספק בעלי גישה כאמור כפופים להתחייבויות קפדניות כמו אלה של הספק תחת סעיף זה וכי התחייבויות אלה הוסברו להם; (ד) יישם נהלי אבטחה להגנה על כל מידע אישי מפני גישה, שימוש, חשיפה, שינוי או השמדה בלתי מורשים; (ה) יחזיק ברשומות הכוללות מידע אישי באופן מדויק ועדכני; (ו) על פי בקשת 3M יספק סיוע סביר בעדכון, תיקון, אימות ומתן גישה למידע

אישי הקשור בהזמנה; ו-ז) יעדכן את 3M באופן מיידי בכל מקרה בו אדם בלתי מורשה נכנס, משתמש או חושף מידע אישי ביחס להזמנה, או אם כל יחיד מבקש גישה, תיקון או מבטל הסכמה ביחס למידע אישי הקשור בהזמנה.

7. **אחריות וחבות.** הספק מתחייב כי המוצרים שיסופקו יהיו חדשים, נקיים מכל פגם אשר עלול להשפיע על ערכם או ההתאמה שלהם לשימוש המיועד, וללא פגמי תכנון וכי המוצרים יתאימו לתכונות המובטחות, ויעמדו בביצועים המובטחים ובדרישות המפרט והמוצרים. בנוסף לכל ההתחייבויות המפורשות והמרומזות הקיימות על פי החוק החל ו/או כללים אלו, מתחייב הספק כי כל המוצרים ייוצרו או יעובדו, וכל השירותים יבוצעו בהתאם לכל החוקים החלים על הספק ועסקיו וכי הספק, נציגיו או קבלני המשנה שלו העוסקים באספקת המוצרים או השירותים ימלאו את כל התחייבויות הספק על פי תנאים אלה בהתאם לחוקים והתקנות החלים ודרישות 3M מהספק אשר יחולו על כל ההזמנות ואשר מופיעים בכתובת https://www.3m.com/3M/en_US/suppliers-direct ובייחוד בהתייחס לתקנים בעניין ציפיות אחריות הספק, לרבות תקנון אחריות הספק של 3M בכתובת https://www.3m.com/3M/en_US/suppliers-direct/supplier-requirements/supplier-responsibility-expectations עוד הספק מתחייב: (א) לספק הידע והמשאבים לביצוע התחייבויותיו בכל הזמנת רכש (לרבות תנאים אלו); (ב) כי המוצרים ו/או השירותים אינם מפרים זכויות קניין רוחני של צד שלישי כלשהו; ו-ג) כי לספק אין התחייבויות לצד שלישי אשר עומדות בסתירה כלשהי להתחייבויות הספק על פי תנאים אלו. מובן כי 3M סומכת על המיומנות ושיקול הדעת של הספק בבחירת ו/או אספקת מוצרים ראויים ו/או ביצוע עבודות או שירותים הולמים. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, ייתכן והסחורה או מוצרי 3M בהם משולבת הסחורה (ו/או אריזה ורכיבי אריזה) יידרשו לעמוד בחוקים אשר מגבילים את תוכן המוצר, לרבות, אך ללא הגבלה, תקנה אירופית REACH1907/2006; צו EC/2002/95 הידוע כ-"RoHS" וצו EC/94/62, צו אריזה ו/או חוקים מקומיים כלשהם החלים במדינות חברות באיחוד האירופי המיישמות את RoHS וצו האריזה ("החוקים"). הספק מתחייב כי הסחורה לא תחיל כל חומר אסור על פי החוקים הנזכרים וכי כל תחולת חומר מוגבל, לרבות חומרים הכלולים ב-REACH, לא תעלה על הריכוזים המותרים על פי החוקים הנזכרים ("ערכים מוגבלים") כפי שיחולו במועד אספקת הסחורה. הספק ימסור ל-3M: (א) תיעוד הולם לפיו הסחורה אינה עולה על הערכים המוגבלים; (ב) אישור בדבר הריכוז המדויק של כל החומרים הכפופים לערכים המוגבלים בכל הסחורות שיסופקו ל-M3, על מנת ש-3M תוכל לקבוע אם שילוב חומרי 3M עם חומרים שאינם של 3M, לא יגרום לעלייה על הערכים המוגבלים; (ג) דוחות בעניין חומרים אחרים שעשויים לחייב דיווח לגופים ממשלתיים, לקוחות ו/או גופי מחזור. הספק מתחייב לתקן כל פגם במוצרים המסופקים, בעבודות שבוצעו או בשירותים שסופקו או לספק תחליף לשביעות רצונה של 3M, בכל מקרה ללא תשלום ועל אחריות הספק. במקרים דחופים, או במקרה של איחור של הספק, 3M תהיה זכאית, על פי שיקול דעתה, לתקן את

הפגמים או הליקויים או להחליף את הסחורה הפגומה או הלקויה, בכל מקרה על חשבון הספק. 3M על פי שיקול דעתה הבלעדי ועל חשבון הספק, תהיה זכאית לדרוש החזרת מוצרים שנרכשו אשר עלולים לגרום סיכון בלתי סביר לנכסי צד שלישי, בריאות הציבור או חיי אדם. הספק ישפה את 3M ואת החברות הנלוות לה בגין כל אובדן או נזק לרכוש ונגד כל תביעה ביחס לאובדן, נזק או פגיעה (לרבות מוות) המוגשת על ידי צדדים שלישיים נגד 3M וחברות הנלוות לה ובגין עלויות והוצאות הנובעות מתוך כך בשל אי עמידת הספק בתנאים אלו (בין אם כתוצאה מרשלנות או מכל סיבה אחרת) ובעיקר, אך מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, כתוצאה מפגם במוצרים, בהרכב החומרים, בעבודה או בתכנון או כל עבודה או שירות שסופקו על ידי הספק.

אחריות הספק תחול גם על חלקים המיוצרים על ידי קבלני משנה, אלא אם יוסכם אחרת באופן מפורש ובכתב. האחריות תחול למשך עשרים וארבעה (24) חודשים ממועד המשלוח או, במקרה של מכונות, ציוד או עבודה שבוצעה, למשך 24 חודשים ממועד הקבלה על ידי 3M, אלא אם הוראות החוק מגדירות תקופה ארוכה יותר. החלפות ומוצרים מתוקנים יהיו מכוסים אף הם באותה אחריות כמו הסחורה המסופקת. במקרה של משלוחים עוקבים, רשאית 3M לבטל את ההזמנה כולה במקרה בו לפחות שתי הזמנות סופקו באופן שגוי או פגום. הספק מתחייב כי השירותים יסופקו במועד, יבוצעו במומחיות ובאופן הולם על ידי עובדים מוסמכים. 3M תהיה זכאית לדרוש ביצוע מחדש של שירותים פגומים או לקויים שבוצעו על ידי הספק, בכל עת לאחר ש- 3M תגלה את דבר הפגמים או הליקויים בביצוע השירותים. בשום מקרה, לא תהיה M3 אחראית כלפי הספק בגין נזקים מיוחדים, עקיפים או תוצאתיים (לרבות, ללא הגבלה, אובדן רווחים) בכל הקשור למוצרים, שירותים, הזמנה או ביטולה, על אף הכללים הקבועים בחוקים אשר לפיהם עשויים להיתבע הנזקים.

8. **זכות קניין רוחני, שיפוי, ביטוח.** הספק יודא כי האספקה והשימוש במוצרים אינם מפריים את פטנט, תכנון, זכויות יוצרים, סודות עסקיים או כל זכות אחרת של צדדים שלישיים. במקרה של הפרה, בפועל או לכאורה, הספק ישפה וישחרר את 3M מכל עלות וחבות שהיא שנגרמה ל- 3M כתוצאה מהאמור. סעיף זה לא יחול על הזמנות רכש בגין פריטים שתוכננו על אך ורק על ידי 3M. הספק מסכים לשפות את 3M ולפטור אותה מכל הפסד ומכל חבות שהיא שנגרמו או יגרמו בשל הפרה, מעשה, הפרת חוק, או מעשה או מחדל רשלני של הספק, עובדיו, סוכניו או קבלני המשנה שלו. הספק ממחה ל- 3M את כל הזכויות (לרבות, ללא הגבלה, זכויות יוצרים, לפי העניין) בכל התוצרים שהספק פיתח עבור 3M או אשר פותחו במשותף על ידי הספק ו- 3M. הספק לא יספק לצדדים שלישיים מוצרים המבוססים על התוכניות של 3M או שהותאמו ל- 3M. הספק ידאג לכיסוי ביטוחי ברמה המקובלת על 3M על פי שיקול דעתה הבלעדי, ויספק ל- 3M הוכחה בכתב בעניין קיום הביטוח כאמור על פי בקשה של 3M.

9. **עמידה בהוראות החוק החוק.** הספק מצהיר, מתחייב ומאשר כי הספק והחברות הקשורות לו, הבעלים, בעלי התפקידים, המנהלים, העובדים, הסוכנים, קבלני המשנה, היועצים והנציגים שלו יבצעו את כל ההתחייבויות האמורות בתנאים אלה תוך עמידה ב: (א) חוקים, תקנות, הוראות, חוקי עזר, הנחיות וצווים ממשלתיים לרבות, ללא הגבלה, אלה המונעים שחיתות (לדוגמה: US Bribery Act ו-US Foreign Corrupt Practices Act), תחרות, רגולציית מסחר, איכות הסביבה, תחבורה, בטיחות, בריאות ותעסוקה אשר חלים על 3M, הספק, העסקים של מי מהצדדים והמוצרים ו/או השירותים אליהם מתייחסים כללים אלו; ו-(ב) תקנות התנהלות עסקית התואמות למדיניות ההתנהלות העסקית של 3M בכתובת www.3m.com/businessconduct. במתן הודעה סבירה מראש, תהיה 3M רשאית לבצע ביקורות באתר/מחוץ לאתר הספק וספקי המשנה שלו. 3M רשאית לבצע את הביקורות הללו באופן עצמאי או באמצעות צד שלישי.

10. **הפסקת ייצור.** בטרם הספק יפסיק את הייצור ו/או המכירה של מוצרים שפורטו בהזמנות רכש ב-12 החודשים שקדמו להחלטת הספק כאמור: (א) יספק הספק את כל הזמנות הרכש השוטפות עבור אותו מוצר; (ב) הספק יודיע ל-3M בכתב לפחות שישה חודשים לפני ההפסקה כאמור; ו-(ג) 3M תהיה רשאית להגיש הזמנת אחרונה והספק יספק את אותו מוצר שייצור הופסק במחיר שיהיה באותה העת, ובכמות כוללת של (עד) להיקף הרכישה הגדול ביותר שבוצע על ידי 3M ב-12 חודשים מסוימים (בהתבסס על הזמנות רכש שהונפקו).

11. **מקום שיפוט והחוק החל.** הזמנת הרכש, כמו גם הקשר המסחרי והמשפטי בין 3M והספק יהיה כפוף לחוקי מקום העסקים הראשי של 3M במדינה בה הזמנת הרכש הונפקה ללא קשר לכללי ברירת הדין. לא תחול אמנת וינה בדבר מכר טובין בינלאומי. במקרה של סכסוכים הנובעים מתוך או קשורים בהזמנת הרכש או בתנאים אלו מצהירים הצדדים כי בתי המשפט במקום בו 3M מנהלת את משרדה הרשום יהיו בעלי הסמכות הבלעדית. יחד עם זאת, 3M רשאית להגיש תביעות נגד הספק גם בבתי משפט אחרים בעלי סמכות.

מהדורת מאי 2018